

Tek. Amb 26
Biblioteca Universităţii
Bulev. Reg. Ferdinand

Cluj



Déli Napló

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

HÉTFŐ, 1931 NOVEMBER 23.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VII. ÉVF. 250. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE DR.

AZ UTCÁRA

vonultak az elkeseredett magántisztviselők és így tüntettek a létérdekeik ellen tervezett adótámadás ellen. Az utcai tüntetések a megélhetés biztosítása és az emberi bánásmód garantálása érdekében eddig a magát proletariátusnak nevező fizikai munkások gygyvere volt. A tisztviselőosztály, ha több-kevesebb rokonszenvvel is, de bizonyos rezerváltsággal viselkedett az utcai felvonulásokkal és tüntetésekkel szemben. A rokonszenv a munkáskövetelések jogosságának szöft, a tartózkodást pedig a kétségtelen tulzások váltották ki. Még azok is, akiknek világszemlélete közel járt a történelmi materializmus végző tanulságait levonó szocialista felfogáshoz, nem tudtak szabadulni bizonyos feszélyezettségtől. Ezen feszélyezettség abból az éles elhatárolásból eredt, melyet az osztályharc alapján álló fizikai munkások maguk vontak a saját és a többi társadalmi osztály közé. A szélsőséges osztályharc, amelyet sok társadalmi komponens segített nem egy diadalhoz, meg is hozta a maga győzelmeseit. Ha a szocialisták nem is valósíthatták meg egész programjukat, kétségtelen, hogy az alapot sikerült: aránylag rövid idő alatt erősen és szilárdan megépíteni. Nem ezért, de ezzel párhuzamosan a szellemi munkások társadalmi osztálya volt az, melynek érdekei lassan-lassan háttérbe szorultak. És ezt a náttérbeszorítást látjuk lépten-nyomon ma is. A fizikai munkások szervezetségük erejével olyan harcoss energiát fejthettek ki, mely a kollektív érdekekért a kollektív akaratot megvalósítani nem tudó szellemi munkásoknál teljesen hiányzik. Ennek a felismerésnek a hiánya volt legnagyobb részben oka annak, hogy a szellemi munkások hatalmas osztálya csaknem teljesen elproletariázódott. Egy új proletariátus keletkezett szinte a közvetlenül érdekelték által is észrevétlenül, csaknem márholnapra. Hogy ez mit jelent a társadalmi fejlődés szempontjából, nem kell bizonygatni. A dolgozó fizikai munkás életstandardjának lehetősége ma átlagosan lényegesen felette áll a dolgozó szellemi munkás életnivójára lehetőségének. Munkanélküljek két esoporája között, ha egyáltalán lehet a nélkülözések fokozatairól beszélni, hiszen létminimumon alul ezek a fokozatok elenyésznek, kik a magukra hagyottabbak, nyilvánvaló. És most jön az embertelen szükségadó és olyan

A kormány táviratilag betiltotta a mai vasárnapra összehívott gyűléseket

A belügyminiszterium tegnap az összes prefektusokhoz távirati rendeletet küldött, amely szerint ma, vasárnap, az egész országban bármilyen gyűlés tartása szigorúan tilos. Ilyképpen a mai napra Temesvárra kitűzött gyűlések, így a bán-sági szociáldemokratapárt kerületi kongresszusa, valamint a magántisztviselők szervező gyűlése elmarad. Ennek a rendeletnek a kiadása

a kormánynak azzal a kiáltványával áll összefüggésben, amelyet tegnap ismertettünk.

A bukaresti sajtótáborok annak a sajtóra vonatkozó része miatt elnyelvélényt jelentettek be. Erre a Neamul Romanesc, Jorga lapja, tegnap délután megjelent száma válaszol és a következőket írja:

— A sajtó szabad volt és szabad marad továbbra is. A sajtónak jo-

gában áll, sőt kötelessége bírálóul gyakorolni a kormánytevékedések felett. Ugyanakkor azonban a kormánynak kötelessége, hogy bármilyen címen és okból kiinduló olyan agitációt, amely a társadalmi és az ország rendje, valamint az ország biztonsága ellen irányul, a legkérlehetetlenebb módon lehetetlenné tegyen.

—o—

Az új lakbértörvény jogot ad a lakóknak arra, hogy a lakbérszerződéseket idő előtt fel lehessen bontani

A lakók országos szövetsége az elmúlt héten Bukarestben kongresszust tartott és azon többek között azt kérte, hogy a kormány — tekintettel a változott viszonyokra — a lakbéréket ezentul már ne maximalálja, hanem minimalálja. A nagygyűlés kimutatta, hogy az állandó fizetésesökcentések és leépítések után a lakbérék még mindig túl nagyok.

A kongresszus emlékiratát a lakók szövetségének küldöttsége tegnap nyújtotta át Hamangiu Konstantin igazságügyminiszternek. A miniszter előzékenyen fogadta a küldöttséget, amelynek vezetője előszóval is tolmácsolta a lakók kéréseit és utalt a válságos időkre.

Kérte, hogy a miniszter minél előbb hozza tető alá ezt a szociális szempontból annyira fontos javas-

latot. Hamangiu igazságügyminiszter a következőket válaszolta:

— A törvényjavaslat, amelyről az emlékiratban említést tesznek, már munka alatt van és rövidesen elkészül. A javaslatban intézkedés történik, hogy a jelenlegi gazdasági viszonyok szemelött tartása mellett méltányos elbánást biztosítsunk a lakóknak.

Igy többek között intézkedik arról, hogy a még érvényes szerződéseket tekintet nélkül arra, vajjon azok érvényessége mikor jár le, fel lehessen mondani.

Ez a szerződéses felmondási idő a lakások nagyságával arányos lesz.

Az igazságügyminiszter válasza után a küldöttség egyik tagja azt kérte, hogy a lakók szövetségének többi kérélmét a javaslatban szintén rezezzék. Többek között kifejtették, hogy a javaslat tegye

lehetővé a havonkinti házbérfizetést.

— Legyenek meggyőződve, — mondotta a miniszter — hogy a javaslat minden tekintetben kielégítő lesz és a megoldásra váró összes házbérfizetési problémákat rendezük.

A további beszélgetés során a küldöttség egyik tagja szóvátette, hogy a lakberek annyira magasak és az önkéntesen történt esökcentések olyan alacsony összeget tesznek ki, hogy

a kormánynak intézkednie kell a házbéreknek törvényes uton való megállapításáról is.

A miniszter erre a kérdésre nem adott határozott választ, de biztosította a küldöttség tagjait, hogy a lakók és a háziurak jogviszonyait rendező javaslat mindkét fél meglegedésére fog elkészülni.

—o—

kényszerű áldozattal sújtja ezt a viszenyek által megnyomorított osztályt, mely lejjebb tasztítja a ninestelenség lejtőjén. Elérkeztek oda, ahol a fizikai munkások harminc év előtt voltak. Osoda-e tehát, ha ugyanaz a helyzet ugyanazokat a fegyvereket szorítja kezükbe? A szükség, a kényszerűség, érdekeik védelme szervezetbe tömöríti őket és szervezetten kivonul-

nak az utcára tüntetni. Maga után vonja ez az elkeseredés az egész osztály erőszakos eltolódását a baloldali szélsőségek felé. Tul a szociáldemokraták által megvont határokon. Ez pedig nem lehet érdeke a társadalomnak és az államnak. Okozója pedig az államhatalmat képviselő és gyakorló kormány azzal, hogy olyan adójavaslatot készül keresztülrészakolni a

parlamentben, mely nemesak a közvetlenü' érdekelt magántisztviselőket sújtja, hanem a legkárosabb következményekkel fog járni a tengődő kereskedelmi életre, megfosztva azt csaknem utolsó fogyasztási elemétől. Erre is kellene gondólnia a kormánynak. Ha ezt nem teszi, olykép kívánja meggyógyítani a beteget, hogy az ápolót megöli.

FIGYELJE MEG ÁRAINKAT KIRAKATAINKBAN.

Állandóan ujdonságok!



Mérsékelt árak!

A nemzeti parasztpárt temesvári szervezete csak akkor értesült Vaida Sándor látogatásáról, mikor már elutazott

Feltűnést keltett és Temesvár politikai köreiből élénk szóbeszéd tárgyát képezi, hogy Vaida Sándort két nap előtti temesvári látogatása alkalmával a nemzeti parasztpárt vezetősége nem fogadta és nem is kereste a vele való valószínűleg. Vaida sem értesítette őket érkezéséről úgy, hogy a legtöbben csak akkor szereztek

tudomást temesvári tartózkodásáról, mikor már elutazott. Ezt azokkal az ellentétekkel hozzák összefüggésbe, melyek a temesvári szervezet két csoportja között fennállanak. Mert minden látszólagos nyugalom ellenére is ezek az ellentétek megvannak. Az okok — információink szerint — nem annyira politikaiak, mint egyénié. Ezek-

ről tudomást szerzett Vaida is, aki — értesülésünk szerint — Jon Grigore volt képviselőt bizta meg az ellentétek lehető elsimitásával és jelentéstételrel a helyzetről. Nem lehetetlen, hogy Vaida Sándor legközelebb ismét Temesvárra érkezik, hogy az egy párthoz tartozó, de egymással szembenálló felek között a békét helyreállítsa.

Politikai pikantériákat vártak a parasztpárt kongresszusán, ehelyett száraz beszámolót kaptak

Politikai körök még mindig Maniunak a mandátumról való lemondásával foglalkoznak. Tegnap Jorga lapja ezzel a kérdéssel kapcsolatban a következőket írja:

Maniu barátaihoz levelet intéztek és abban arra kérte őket, hogy a képviselői mandátumáról való lemondását közöljék a kamarában. Úgy értesülünk, hogy

a lemondás kamarai bejelentése alkalmával nemcsak a nemzeti parasztpárt több tagja, hanem más ellenzéki pártok szónokai is beszélni fognak. Beszédükben hangsúlyozzák majd, hogy Maniunak nem szabad mandátumáról lemondani. Az is hírlik, hogy ezeknek a felszólalásoknak szenzációs jellegük lesz és bizonyos politikai kérdésekre világosságot fognak deríteni.

Nem lehet tudni, hogy a lap híradása komoly-e, vagy pedig szatirikus kommentár akar lenni. Feltűnést keltett Jorga és Maniulescu találkozója. Maniulescu tegnap felkereste Jorgát és vele hosszasan értekezett. Teljes titokfedi, hogy a miniszterelnök a jegybank kormányzójával arról tárgyalt.

Érdeklődés előzi meg Argetoianu kijelentéseit is, mert ma délelőttre magához kéri a külföldi lapok bukaresti tudósítóit, akik előtt a kormány pénzügyi programjáról, a különböző pénzügyi és gazdasági természetű javaslatokról és a politika helyzetéről nyilatkozik.

Nem kisebb érdeklődés kíséri a Lupu Miklós dr. vezetése alatt álló parasztpárt országos kongresszusát is, amely tegnap reggel kezdődött.

Nyilatkozatot vártak, mely a közvélemény előtt tisztázta volna a parasztpárt és a kormány közötti helyzetét. Lupu azonban ezt a kérdést nem is érintette, ami azt igazolja, hogy a tárgyalások még nem nyertek sem pozitív, sem negatív befejezést.

A kongresszuson ötvennégy vidéki szervezet képviseltette magát. A bányási szervezetet Brudariu Adrian temesvári ügyvéd, a szervezet elnöke képviselte. Borcea egyetemi tanár megnyitóján Lupu visszappillantást vetett a párt

eddig működésére és megállapította, hogy a parasztpárt a rend pártja. Célja, hogy a társadalmi rendet és az összes társadalmi osztályok között az egyetértést biztosítsa. A párt minden körülmények között megvédi az alkotmányt és a monarchiát. Foglalkozott a belső válsággal, majd kifejtette, hogy

elsősorban a paraszttársadalmat kell megmenteni, mert ak-

kor a jólét az egész országban fokozatosan növekszik.

Ami a külpolitikát illeti a szomszédokkal való jóviszonyt hangoztatta, azonban megállapítása szerint Romániának védőbástyát kell vonni a Népszövetség köré és a Népszövetség határozatainak erélyt kell szerezni. Lupu beszéde azoknak, akik politikai pikantériákat vártak tőle, csalódást okozott.

Hozzájárult a miniszter a magántisztviselői szükségadóról szóló javaslat módosításához

A magántisztviselők szükségadójának megállapítására vonatkozó súlyos tartalmú törvényjavaslat felett a közvélemény még nem tért napirendre. Bukarestből újabb érkező jelentések azonban arról szólnak, hogy a javaslatot módosítják. Az Adeverul ismételtlen foglalkozik ezzel az ügyvel és a pénzügyminiszterium környezetéből nyert értesülés szerint Argetoianu pénzügyminiszter tegnap délelőtt a következő kijelentést

tette:

— Magam is hozzájárulok ahhoz, hogy a javaslatot módosítsuk és ezért úgy döntöttem, hogy a magánalkalmazottak fizetésére megállapított szükségadót tetemesen csökkentjük és így panaszra nem lesz ok.

Az Adeverul nyomán Argetoianu pénzügyminiszternek ezt a kijelentését az érdekeltek esakis megnyugvással és a méltányosság győzelmének érzéseivel fogadhatják.

A népesedési hivataltól a cselédbírságon keresztül a vízzel meghamisított tejig

A városi népesedési hivatal fontosságáról, az egész város lakosságát nyilvántartó és a változásokat ellenőrző tevékenység jelentőségéről már ismételtlen volt alkalomunk megemlékezni. A százezer lakosú város ideges mozgása ebben a hivatalban tükröződik vissza,

amely a bejelentések nyilvántartásán kívül szociális munkásvédelmi és bírósági ügykört is ellát. Ott van ugyanis a cselédbírság és ez süriin szól bele a gazda és cseléd között támadt vitás ügyekbe a méltányosság szemelőtt tartásával. Hogy mit képes felölelni és az ille-

Mindnyájunkat érhet szerencse

csak a kintlévő alkalmat kell megragadni. Ilyen alkalom adódik most, ha Református Kórházasjegyet vásárol.
Főnyeremény 1,000,000 lei, több 200,000—100,000—50,000—20,000—és 10,000—leies nyeremény.

Központi sorsjegyiroda Cluj-Kolozsvár, Str. Bratianu 51. (volt Király-utca) Telefon 905

Főbizományos:

Csekome Tamás
Timisoara, Str. Porumbescu (Tiu-l-u.) 88.

Kapható: üzletekben, tőzsdékben és lapunk kiadóhivatalában

Huzás Nov. 30. Vegyen 100 leiert Református Kórházasjegyet.

tékes körök okulására ez a cselédbírság produkálni, azt az alábbi eset igazolja, amelyet magunk hallgattunk végig éppen akkor, amikor más ügyből kifolyólag a városi népesedési hivatalban jártunk.

Erja Pável fiatal férficseléd bepanaszolta a gazdáját, Gyukies István gyárvárosi juhvágót, mert önkényesen levonta a béréből ezeröttszáz leit. A cselédbírság előtt ott volt Erja is, a juhvágó is és az előbbi a helyzetet következőképpen adta elő: Ő vigyázott a Gyukies juhaira, azokat legeltette és egy alkalommal gazdája utasítására a városi kertészet tilos helyén járt a juhokkal. Ezért a gazdáját három ezer lei bírsággal sújtották, amiből Gyukies ezeröttszáz leit a szegény cselédre akart áthárítani azzal, hogy a tilosban való legeltetésért ő felelős. Erja ezt nem volt hajlandó tudomásul venni és így került a kérdés a cselédbírság elé. Amikor Erja a városban ezt előadta, ott volt Gyukies is és indulatosan tiltakozott a cseléd szavai ellen, akit hangosan tolvajnak nevezett és pofonokat is ígért neki, minden hivatalos környezet ellenére. Erre persze nem kerülhetett sor, de viszont ez a durva támadás megláditotta a különben esendes előadásu Erját és most már így folytatta:

— Én vagyok a tolvaj? Maga a tolvaj. Maga csinálta azt, hogy a városnak szállított juhtejbe, ha száz liter volt, rendszerint tizenhat liter vizet öntött és így vitte el a városi tejközpontba, ahol turót készítettek belőle. Nekem is többször kellett a maga parancsára jócskán vizet keverni a tejbe és azután elvinni. Miért vagyok akkor én a tolvaj? — fejezte be leplezését az önértetében megbántott szolgál.

Bizonyítani ezt persze ma már nem lehet, de a járásbírság előtt az ügynek folytatása lesz, ahol Erja Pável az ígért pofonok miatt elégtételt keres.

A népesedési hivatal tehát nemcsak pontos nyilvántartást, hanem érdekes szenzációkat is produkál.

Egyetlen Urodonal-kúra meggyógyítja az ideges rángásokat, neuralgiát, felfúvódásokat, előmozdítja az emésztést és eltávolítja a felesleges savakat. Urodonal a maga nemében a legelterjedtebb szer.

Halló, halló, a Venus-fürdőben ezelőtt TÖRÖKCSÁSZÁR-FÜRDŐ

Gyárváros, a gör. kel. rom. katedrális közvetlen közelében, villamos megállóhely, rendelkezésre áll:

kádfürdő	20—25 lei
félfürdő	25 "
kádfürdő izzasztószelekrénnel	30 "
sósfürdő	35 "
kénfürdő	40 "
fenyőfürdő	40 "
szénsavasfürdő	40 "

árban. Azonkívül rheuma, ischias s.b. ellen iszapfürdők és pakkolások mélyen leszállított árban kaphatók. Állandó masször és tyúszemvágó. A gyógyfürdők délelőtt urak és délután hölgyek részére vannak nyitva. Kádfürdők este 11 óráig. Tisztelettel: a tulajdonos.

Erős liberális támadás a kamarában a kormány ellen Jorgának az országhoz intézett manifesztuma miatt

A miniszterelnöknek a kormány nevében az országhoz intézett kiáltványa nagy vihart váltott ki a kamarában. A támadást Jorga ellen ismét a liberális párt indította, ami jellemző a kormány és a liberálisok közötti helyzetre. Xeni liberális kérdező Jorgától, hogyan bocsáthatott ki ilyen fenyegető hangú kiáltványt, amikor az alkotmány a gyülekezési és a sajtósza badságot biztosítja? Ugyáltszik. — mondja — ez a manifesztum a legutóbbi parlamenti események hatása alatt készült.

Jorga: Tévedés! Több hete készen van, csak most jelent meg a

lapokban.

Xeni: Akkor ez súlyosbító körülmény, mert minden ok nélkül akarja elvenni a sajtó és gyülekezési szabadságot. Kifejti ezután, hogy a törvények mindenkit köteleznek, így a miniszterelnököt és a kormányt is.

Jorga miniszterelnök hosszabb beszédben válaszolt: — Mi nem akarunk diktatúrát — mondotta. Diktatúrát csak az csinál, akinek nincs elég erkölcsi tekintélye.

Xeni replikázik és felolvassa Jorga egy régebbi beszédét, amikor másképp vélekedett a sajtósza badságról, mint most.

Jorga szerint akkor más volt a helyzet. Nem akar törvénytelen eszközökhöz nyulni, de hazafias kötelessége, hogy a rendkívüli körülmények követelte intézkedéseket megtegye. Azzal fejezi be beszédét, hogyha az ország jövője és megmentése érdekében szükségessé válna a kivételes intézkedések, úgy inkább ezekhez folyamodik, mert tudja, hogy az országot megmenti.

Xeni válaszában kifejti, hogy a liberális párt ellenzi Jorgának a kiáltványban lefektetett elveit. Amit Jorga akar az törvénytelen és alkotmányellenes.

—

Temesvári katolikusok ünnep

A missziós nővérek tíz év óta igyekeznek letörölni a könnyeket, melyeket a nyomoruság sajtol ki a szemekből

Bensőséges ünnepély keretében ünnepelték meg tegnap délután a józsefvárosi katolikus fiúiskola nagytermében a temesvári Szociális Missziótársulat fennállásának tíz éves jubileumát. Az ünnepélyen résztvettek Pacha Agost dr. püspök vezetésével az egész klérus, a katolikus nőegyletek és leányegyletek és óriási közönség. A jubileumra megérkezett Nagyváradról Leckrich Augustina missziós nővér is, aki Csiszár Blanka temesvári házfőnöknővel együtt annak idején a temesvári szervezetet kiépítette.

Elsőnek Pacha Agost dr. püspök üdvözölte a missziós nővéreket, akik

tíz esztendő óta fáradságot nem ismerő buzgó munkával enyhítik a háboru okozta nyomoruságot, felkeresik a szegényeket és iparkodnak letörölni azokat a könnyeket, amelyeket a testi vagy lelki nyomoruság sajtol ki a szemekből.

Azután a jubileum jelentőségét méltatta, amely nemcsak a missziótársulatnak jelent ünnepet, hanem minden melegen érző embernek, aki méltányolni tudja azt a munkát, amit a nővérek tíz év alatt karitatív és szociális ténnyel kifejtettek. Végül igaz szeretettel köszöntötte a nővéreket, mert nemcsak szavakkal, hanem tetteikkel is hirdették a hitet.

Utána Csiszár Blanka temesvári házfőnöknő számolt be a társulat tíz esztendő működéséről, amelynek átfogó erejét mindegy szóval jobban bizonyítanak ezek a számok: a társulat a lefolyt tíz esztendő alatt pénzügyi formájában 982.000 lejt osztott szét a szegények között. A természetbeni támogatás összege pedig 580.000 lejt tesz ki. A Misszió álláskövetítő irodája

eddig 6129 lánynak biztosította a mindennapi kenyeret, míg leányotthona két éves fennállása óta 1332 vidéki lánynak nyújtott ideiglenes szállást és ellátást.

Megalakították egy év előtt a vas-

uti missziót, amely eddig 551 vidékről érkezett leányt vett gondozás alá. Tevékenységük azonos feldeleli az összes emberi problémákat, a szegénygondozás összes ágazatait, az irrtézeti, árva és javítónevelést is. Temesvárott három nőegylet és három leányegylet működik a társulat vezetésével. A női szervezkedést külön erre a célra rendezett karzusokkal erősítették és ennek a mozgalomnak az eredménye ma Erdély és Bánság területén 35 nőegylet, 33 leányklub és 23 leányegylet, amelyek főképpen a falvakban működnek.

1926-ban megalakították a Katolikus Nőszövetséget, amely hatezer tagot számlál. És ezt a hatalmas munkát ötven lelkes nővér végezte, akik önzetlenül és rendületlenül teljesítették az elvállalt munkát.

A beszámoló után Csiszár Blanka nővér, házfőnöknő megható hangon köszönetet mondott a papságnak és a körje sereglett katolikus nők és leányok buzgó támogatásáért. Az egybegyűlt vendégsereg azután lelkes ünneplésben részesítette a nővéreket, akik a tőlük megköszönt szerénységgel fogadták a megérdemelt köszöntéseket.

Kitöltöttnek vette az ítéletábla Bejan Kornél volt szubprefektus büntetését

Többszöri tárgyalás után a temesvári ítéletábla tegnap hirdette ki az ítéletet Bejan Kornél volt temesmegyei alispán és Pascu Irén asszony bűnügyében. Az előzmények ismeretéhez tartozik, hogy három év előtt Bejan Kornél, Mielos György volt megyei főszámvéző és Pascu Irén ellen eljárás indult meg. A vád Bejan és Mielos ellen az volt, hogy hivatalos állásukat felhasználva a megye számára eszközölt különböző bevásárlásoknál jogtalan hasznot szereztek Pascu Irén büntetési minőségében, mint közvetítő szerepelt. Bejan Kornél az ítéletábla az első tárgyalás alkalmával amnesztiában részesítette, míg a másik két vádlottat elítélte. Az ügy a semmitűszékhez került, amely Mielos büntetését másfél évről egy évre szállította le, míg Bejan és Pascu Irén ügyében a táblát új tárgyalás megtartására utasította. A semmitűszék úgy találta, hogy Bejan ügyében az amnesztiát

nem lehet alkalmazni. A temesvári ítéletábla előtt Bejan Kornél, aki harminc évig volt közigazgatási pályán, kifejtette, hogy fatális körülmények folytán keveredett az ügybe. A tábla tegnap délelőtt hirdette ki ítéletét. A bíróság Bejan Kornél bűnösnek találta és ezért két havi fogházra ítélte. Tekintettel arra, hogy Bejan Kornél két hónapot meghaladó időt már vizsgálati fogságban töltött, az ítéletábla ezt a büntetést az elszünetelt vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vette. Saffireseu Demeter táblai főügyész az ítéletet tudomásul vette, Bejan Kornél viszont jogorvoslattal él és a semmitűszékhez fordul. Az ügyben különben érdekes fordulat állott be. Mielos György, akinek büntetése kitöltésére már fogházba kellett volna vonulni, újrafelvételét kér. A perújítási kérelemben Mielos új bizonyítékokra hivatkozik. Az újrafelvétel kérdésében a törvényszék legközelebb dönt.

Zugkereskedelem folyik a tüzfával

A fakereskedők panaszolják, hogy ugyanakkor, amikor uszora árákkal vádolják őket és azzal fe nyegetik, hogy a tüzifa árát mak-szimálni fogják, olyan zugkereskedelem folyik a fával, amely létér-dekeiket veszélyezteti. A panaszok szerint a vasuti alkalmazottak va-gononként háromezeröttszáz leiert kapják a tüzfát, mert az állam-vasutak a legkedvezményesebb szállítási tarifát alkalmazzák velük szemben, vagy talán nem is fizetnek a szállításért. Ilyen olesó áron többszáz vagon fa kerül ki osztásra és ezt a vasutasok azután tovább eladják. A fakereskedőket, akik értékvámot, köveztvámot, adót fizetnek, nagy üzemi költség-gel dolgoznak, ez a zugkereske-delem igen érzékenyen károsítja. Er-tüslésünk szerint legközelebb til-takozó memorandumba foglalják panaszukat és azokat eljuttatják a kormányhoz.

Tömeges halál egy bányarobbanásnál

Londoni jelentés szerint Donca-s-tell bányában az elmúlt éjszaka robbanás történt és az első jele-tések tizenhét halottról számoltak be. A robbanást tüz okozta és a szerencsétlenség olyan időben kö-vetkezett be, amikor a tárnában ezer bányamunkás dolgozott. Ki-lencsáz ezek közül megmenekült, mert a robbanás eltorlaszolta a tárnát és a tüzet nem engedte to-vább terjedni. A mentési munkálat-ok során a tárna bejáratánál leir-hatatlan jelenetek játszódtak le, amikor a szerencsétlenül járt bá-nyászok családtagjai a holttestek-ben övéiket felismerték. Ujabb je-lentés szerint huszonkét halottja van a robbanásnak és a súlyosan sebesültek száma ennél is sokkal több. A mentési munkálatok sza-kadatlanul folyamatban vannak, de attól tartanak, hogy a kigyul-ladt tárnában rekedt munkások kö-zül aligha sikerül valakit meg-menteni.

Akasztás

lesz ma reggel Belgrádban

A belgrádi államvédelmi bíróság ismét két halalos ítéletet hozott. Ez év április tizedikén — mint most, a tárgyaláson kiderült — ismeret-len tettesek a nisi gyorsvonat elé bombát tettek. A Belgrád—nisi gyorsvonat ráfutott az óraszerke-zettel működő bombára, amely azonban nem robbant fel. A esend-őrség több napig tartó nyomozás után letartóztatta Velkovics Konstantin macedonai származásu szerbet, akit azzal gyanúsított, hogy a pokolgépet Asem nevű társával egyetemben ők helyezték el a vasuti sínre. Asemnek sikerült az országból kimenekülni. Velko-vics elleni gyanut azonban Asem szökése még inkább indokoltá tette. Az államvédelmi törvényszék a tárgyalás után Velkovicsot és Ase-met — utóbbi csak in contumaciam — kötél általi halálra ítélte. Tekin-tettel arra, hogy az államvédelmi bíróság ítéletei huszonnégy órán belül végrehajthatók, Velkovicsot ma reggel, hatsak kegyelmet nem kap, felakasztják.

Figyelem!

Női télikabátok mélyen leszállított áron
Szlomanek és Társa, Temesvár

Józsefváros, Kossuth Lajos-u. 25.
Bakfis divatkabát 900 lejtől, angol nőikabát 1500 lejtől, női leg-divatosabb kabát sötétkék és fekete 3000, női szőrmehunda színes 3900, sziliszkin szőrmekabát, fekete 5000 lejtől. — Mielőtt szü-éleletét fedezze, győződjön meg szolid olcsó árainkról.

Figyelem!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY,
TÉR 4. SZÁM.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évente 900 lei. — Kül-
földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évente 1200 lei,
vagy egyenlő értékű valuta.

Telefon:

2-52, este 9 után 10 és 1-42.

Szerkesztésért és kiadásért a
szerkesztő felel.

"Bellon" Bánati Nyomda R.T.
nyomása.

— Károly király Szinajában marad.
Az utóbbi napokban olyan hírek ter-
jedtek el, hogy Károly király
visszatér a fővárosba. Az udvari mar-
salli hivatal ezzel szemben azt közli,
hogy még nem történt végleges dön-
tés és az uralkodó egyelőre továbbra
is Szinajában marad.

— Elhunyt liberális miniszter em-
léke. Tegnap volt öt éve, hogy C o n-
s t a n t i n e s c u Sándor minisz-
ter, aki a liberális pártban vezetősze-
repet vitt és a Bratiann-fivérek teljes
bizalmát élvezte, meghalt. Az elhunyt
miniszter lelkiüdvéért gyászmisét tar-
tottak és azon a család, a liberális
párt, valamint a politikai élet számos
kitűnősége vett részt.

— Kötüntetés. A n g e r b a u e r
Jenő, a Lipesei Mintavásár Egyesület
hátsági, aradi, körösvölgyi és szat-
mári megbízottja, most ünneplő ez-
irányú tevékenységének tíz éves for-
dulóját. Ebből az alkalomból a Lip-
esei Mintavásár Egyesület bronzpla-
kettel tüntette ki. A kitüntetéséig
csak kevesen kapták és a plakethez az
egyesület elismerő levelet is csatolt,
amelyben hálással emlékezik meg An-
gerbauer tevékenységéről. A plakettet
tegnap délelőtt ünnepélyes keretek
között és üdvözlő szavak kíséretében
B u s s e Artur dr. temesvári német
főkonzul nyújtotta át. A temesvári
kereskedelmi és iparkamara szintén
üdvözölte a jubileumot.

— Horescu államfőnököt ismét le-
tartóztatták. H o r e s c u János
volt gyárvárosi államfőnököt, ez
év tavaszán félmillió lei hiány miatt
a vizsgálóbíró letartóztatta. Horescu
árthatlanságát hangoztatta és több hó-
napig tartó vizsgálati fogság után
szabadlabrára is került. Az ügy most
újabb fordulatot vett. A vizsgálóbíró
ugyanis újabb sikasztásnak jött
nyomára és erre letartóztatási paran-
csot adott ki Horescu ellen. Tegnap
ismét bekísérték az ügyészségi fog-
házba.

**Karácsonyig tart
raktáram
teljes kiárusítása**
Új árucikk bevezetése folytán minden
porcelán, kristály, bőraru és játékszer
szinte ajándékárban kapható.
Láng Vály
Városháza.

— Vörhenyben elhalt aradi gyógy-
szerész. N i e d e r m e y e r Ferenc
ismert aradi gyógyszerész negyven-
négy éves korában vörheny követke-
ztében meghalt. A javakorban lévő fér-
fi tragikus halála. Aradon nagy rész-
vétet keltett és impozáns részvét mel-
lett temették el.

— Hivatalos órák a megyei prefek-
turán. A megyei prefektúra közli,
hogy a hivatalos órák reggel fényole-
től délután félkettőig tartanak. Dél-
után hivatalos óra nincsen. Ujójár
közli a prefektúra, hogy a prefektus
kedd és péntek kivételével naponta
12-félkét óra között fogadja a közön-
séget. Kedden és pénteken senkinek
nem áll rendelkezésre.

— Temesvári kereskedő halála.
K l e i n Ferenc jászvásárosi keres-
kedő, a temesvári kereskedőtársada-
lom értékes és régi tagja, a Klein és
Naftaly cég társtulajdonosa, hatvan
három éves korában meghalt. Halálát
fivérei, Klein Hermann és Dávid, lu-
gai, Drachler Sámuelné, Böhm Lá-
zárné, Leipnik Adolfné és kiterjedt
rekonság gyászolja. Ma délután há-
rom órakor a belvárosi zsidó temető
halottascsarnokából temetik.

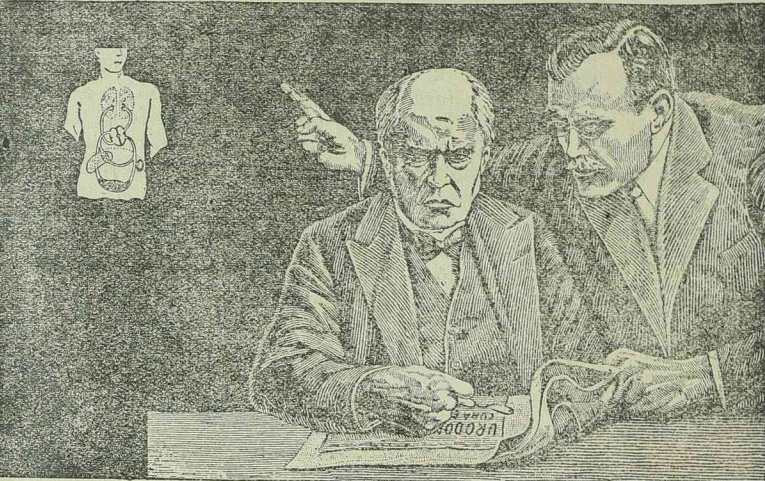
* B. Roth Olga kozmetikus, Bel-
város (Szt. György tér sarok,
Deutsches Haus) legmodernebb
elektromos soványító massage ke-
zelése rövid idő alatt kiváló ered-
ményeket mutat fel. Érdeklődőknek
szívesen nyújt díjmentesen felvilá-
gosítást minden kérdésben.

Vidéki pénzügyet kényszeregyez-
sége. A Pészaiki Bank, amely huszen-
lét év előtt alakult és egy millió leire
növelte alapitőkéjét, a súlyos gazda-
sági viszonyoknak áldozatul esett. A
pénzügyet a rossz viszonyok követ-
keztében képtelen volt kintlevőségait
behajtani és ügyvédje, B o g d a n
Antal dr. után a temesvári törvény-
székhez kényszeregyezés megadásá-
ra írt folyamodott. A bank hatvan
százalékos egyezséget ajánl hitelezői-
nek. A kényszeregyezés ügyében a
törvényszék legközelebb dönt.

**Fejszecsapásokkal szétzúzta a községi bíró
koponyáját egy megbántott asszony**

A temesmegyei Fikatár község-
gel szomszédos Dragoesti faluban
véres gyilkosság történt, amelynek
hátterében minden valószínűség
szerint szerelmi indokok húzódnak
meg. T o a d e r Roman huszonnyé-
vés felesége több baltaütéssel
megölte Barbura Roman har-
minchárom éves dragoesti községi
bíró. Estefelől Barbura Román
valószínűleg szeszest italtól jóked-
vűen betért Toader Roman házá-
ba, ahol a férj, a feleség és az
asszony édesanyja tartózkodott. A
váratlan vendég láttára férj és
feleség kényelmetlenül érezték ma-
gukat, mert a bíróval már régebben
megszakították az érintkezést.
A faluban ugyanis szeltében-hosz-
szában hire járt, hogy a községi
bíró és a szép asszony bizalmas
viszonyban állottak. A váratlan
látogatás hamarosan civódássá fa-
jult és a bíró tettelegességre ragad-

**Ne várja be az érelmeszesedés
rombolásait. Gondoskodnia kell arról
hogy vére tisztán és élénken keringjen**



Az orvosok azt mondják,
hogy 40 éves kortól kezdve
szükségessé válik a vérnek a
hugsavtól való megtisztí-
tása, mert a hugsav felgyü-
lemlik az emberi szervez-
etben a különböző szervek
lassabbá vált működése által.
A hugsav megrovidítja
életünket, mert előmozdítja
az érelmeszesedést, ezt az
előfutóját a véredények

okozta bántalmaknak, mint
amilyen a gutautés, mellsz-
ukülés, bémelia, vesegyul-
adás, uraemia. A hugsav
okozza a köszvénytis, mely-
nek leggyakoribb jelei az
izületi és izomcsúsz, vesekő-
lika, idegbaj, epe- és vesekő.
Használjunk tehát URO-
DONAL-t, mely előrendü
hugsavoldó és amelyet a
világ legkiválóbb orvosai

ajánlanak, mert hugsavoldó
hatása által gyökerében tá-
madja a bajt és megment
bennünket azoktól a veszé-
lyektől, amelyek érettebb és
öreg korunkban fenyegetnek.
Urodonal megtisztítja és
élénken keringő állapotban
tartja vérünket, ami szerve-
zetünk kifogástalan műkö-
déséhez multhatatlanul szük-
ségessé.

URODONAL
megelőzi az érelmeszesedést,
mert feloldja a hugsavat.

DROGUERIA STANDARD, 2 Strada Zorilor, BUCURESTI

Egy szenzációs bünygyi regény.
Leblanc A kivájt tü. Izzalmas,
fordulatos bünygyi regény, ame-
lyet lélekzetviszafojtva olvasunk
az első betűtől az utolsóig. 276 ol-
dal. Régi ár 82.- lei volt, most
27.- lei kötte Lepagenál Kolozs-
vár. Küldje be bélyegben és Lepa-
ge portómentesen küldi. Kérje az
olcsó könyvek jegyzékét.

Mütrágya

öszibarackfák kipusztulása ellen, ezen-
kívül levéltetev, lisztharmat és levél-
fodrosodás ellen, valamint a kajszi-
barackfák hévaszálya ellen kapható

Weber József

kereskedőnél Jimbolia-n
A trágázásra megfelelő idő október-
től március végéig tart. Stíverért
kezeskedünk.

Értesítés

Hétlőn, november hó 23-án
a Belvárosban, Szt. György téren, a
„Deutsche Buchhandlung“ mellett,
női- és férfidivatáru
detailüzletet nyitunk.

Kiváló tisztelettel

**Bánati gyárilerakat
Schojbert Péter**

Rádió-készülékek

alkatrészek és lámpák
nagyraktára

Olcsó napiárak.

Árjegyzék ingyen és bérmentve



Timisoara, Str. Bratiannu 2.

— Halálozás. W o l t z Alajos, a
deltai tejszövetkezet vezetője és egyik
alapítója, hosszas szenvedés után öt-
venöt éves korában meghalt. Éveken
át a gazdasági egyesület titkára volt
és a gazdatársadalom érdekében hat-
ható működést fejtett ki. Halálát
özvegye, született Oster Mária, leánya
Mária, Jugoszláviában élő két fivére,
a deltai Oster Ágost és Hack Mihály-
családok gyászolják.

* A DÉLI HIRLAP BUDAPESTEN
állandóan olvasható a dunaparti Bris-
től szálló; halljában.

— Pécsy Erzsí férjhez ment. Bu-
dapesti hiradás szerint Pécsy Er-
zsi, a híres magyar operettprima-
donna, esütörtökön Budatétényben
a legnagyobb titokban házasságot
kötött Garibaldi Leó báróval, aki
osztrák arisztokrata család tagja.
A művésznőt már régebbi ismeret-
ség fűzte a báróhoz.

* A Szarvas kávéházban Gyárvá-
ros, Kossuth-tér, szombat és vasárnap
malac sorsolás. Minden vendég ingyen
sorsjegyet kap. Parkettáné reggelig.
Polgári árak!

— Angol miniszterből tőzsdeal-kuszi alkalmazott. Londonból jelen-tik, hogy a volt munkáskormány kereskedelemügyi minisztere, Gra-ham, a mostani választások alkalmával nem került a parlamentbe. A volt miniszter erre az egyik londoni tőzsdeal-kusznál statisztikai tisztviselői állást vállalt. Graham elhatá-rozása nagy feltűnést keltett.

Az orosz szovjet Mandzsuriában a jövő-ben is semleges politikát szándékozik követni

A távoli Keleten áll a harc és Mukdenből érkezett híradások szer-int Kin-Csau közelében komoly ütközetre került a sor Csank-Csunk kínai tábornok és Csau tábornok között. Utóbbi vereséget szenvedett, mire fogságba került hűvel együtt nyomban kivégezték. Moszkvából érkezett félhivatalos jelentés szerint Nagai japán külügymini-szter titkára fogadta a szovjet nagykövetet és megnyugtató kijelentést tett Japán mandzsuri

szándékait illetően. A japán esapa-tok azt a parancsot kapták, hogy a keletkínai vasutak táját ne támad-ják meg. Litvinov orosz kül-ügyi népbiztos Moszkvában átnyuj-totta a szovjet választójegyzékét a japán nagykövetnek a japán kor-mány jegyzékére. E szerint a szov-jet Mandzsuriában semleges politi-kát követni és ehhez a jövőben is ragaszkodni kíván.

A párisi japán megbízott utasi-

tást kapott, utasítsa vissza haladék-talanul azt a javaslatot, amely Mandzsuriában fegyverszünetet ki-ván. Fegyverszünetet ugyanis csak akkor lehetne kötni, ha hadállapot állana fenn. A fegyverszünet azt eredményezné, hogy tizenötezer japán katonával szemben Kína két-százezer főnyi haderőt állítana és meggátolná Japánt abban, hogy ér-dekeit a katonasággal és rablóbán-dákkal szemben megvédje.

Bizalommal
vásárolhat
zongorát,
pianinót
az 50 éves tradíció
val rendelkező
WONKA JANOS
cégnél, Temesvár-Józsefváros, Török-
ut a 4. sz. (Küti-lér)

— Nemzeti—Kispest 4:0 (3:0).

Tegnap délután ment végbe Boda-pesten a Nemzeti—Kispest mérkő-zés. A nivótlan és szürke küzdelem-ből a Nemzeti 4:0 (3:0) arányban került ki győztesen.

— Megkerült a négy elesvargott inas. Néhány nap előtt megírtuk, hogy a gyárvárosi tanoncotthon négy la-kója, mindannyian fiatal inasok, el-tűntek Temesvárról. Egyik inasfarsuk-nak elmondották, hogy a krassói he-gyekbe indulnak és a rablókihoz esat-takoznak. A tanoncotthon igazgató-sága az inasok eltűnéséről és utírá-nyokról azonnal jelentést tett a rend-őrségnek, amely a kis kalandorok szökéséről a környékbeli csendőrsége-ket értesítette. A fiatal fiúk közben elértek Boksánbányára, ahol a csendő-rség elfogta és Temesvárra szállította őket.

Jól és olcsón
öltözködhetsz
mindenképpen, aki készen vagy mérték után
férfi-, fiú- és gyermeköltönyt,
felöltőt, trench-coat-ot stb.
Hoffmann Mór ruházár-
házában
Belváros, Hunyadi-u. 8. sz. a
vásárol.
Kedvező fizetési feltételek.

— A román nőgyűlés sikerült hangversenye. A Temesvári Román Nőgyűlés tegnap délután a Tiszti kaszinó nagytermében mű-vői színvonalon álló hangver-senyt rendezett. Cornea Alma zenetanárnő a román zene fejlődé-sét egyetelre színes szavakban. Artner Aliz, Balogh János, Gradinariu Emil, Goriant Doró és Brandeisz József mű-vészi teljesítményekkel gyönyör-ködtették a közönséget. A hang-verseny rendezése körül Dragoi Szabin dr. Cioban Pompilné és dr. Pentia Vazulné szereztek érdemet. Furlugeanu Oktávián prefek-tus elutazása miatt a hangver-senyen nem jelenhetett meg és a prefektus képviselőjében Boro-anea Traján prefekturái kabinet-főnök volt jelen.

Asszonyom, akarja hogy meg-csodálják lábait? Akkor csak
'ADESGO'
harisnyát vegyen, mert simulé-
kony, tartós és olcsó.
Győződjék meg
William Weisz & Fiul
cégnél Löffler palota
Eredeti gyári árak!

Gabonárák magánárúiyama. 100-
260 lei, uttengeri 165 lei, zab 300 lei.
árpa 250 lei és burgonya 160 lei száz-
kilónként. Az irányzat a buzában ba-rátságos.

— Főszolgabírák értekezlete. A tem-esmegyei főszolgabírák tegnap Furlugeanu Oktávián prefek-tus elnöke mellett és Jonesca Gyula dr. alispán jelenlétében köz-igazgatási konferenciát tartottak. A konferencián beszámoltak az egyes járáások helyzetéről és a prefektussal, valamint alispánnal aktuális közigaz-gatási kérdéseket vitattak meg.

Vigyázat!
uj virágkereskedés
nyit meg
Mercy-u. 8 sz. alatt

— Elhunyt magánzó. Basch An-jos szabadtalú magánzó hetvenkilenc éves korában meghalt. Az elhunyt ag-gasitján Temesvárott is széles körök-ben nagy megbecsülésnek örvendett. Az elhunytban Basch Gusztáv te-mesvári gabonakereskedő édesapját gyászolja. A temetés hétfőn délelőltől tízenegy órakor a belvárosi zsidó te-mető halottascsarnokából megy végbe.

— Négy ember borzalmas halála. Boksánbánya és Vasiova község-ek között borzalmas vasuti sze-rencsétlenség történt, amelynek négy emberélet esett áldozatul. Két férfi és két asszony kocsin Boksánbányára igyekezett. Utköz-ben mindannyian elaludtak és a lovak minden irányítás nélkül ko-cogtak az uton. A szekér éppen az egyik vasuti átjárót keresztezte, amikor feltűnt a személyvonat és az elütötte a sineken áthaladó szekeret. A nagy sebességgel ro-bogó vonat mintegy harminc mé-terre magával sodorta a szekeret, amely szétforgácsolódott. A ko-csissnak, egy fiatal parasztleány-nek a fejét szakították le a kere-kek és a helyszínen meghalt. A két asszonyt és a másik férfit súlyos sérülésekkel a kórházba akarták szállítani, de még utközben meg-haltak. A vizsgálat megállapította, hogy a szerencsétlenségért a pá-lyaórt terheli a felelősség, mert nem bocsátotta le a sorompót. A pályaórt letartóztatták.

— A gyilkos táncosnár kiadatiási ügye. A budapesti törvényszék M é-hes-tánása tegnap délelőlt foglal-kozott Vulpeanu, a gyilkos ro-mán táncosnár kiadatiási ügyével. Vul-peanu tudvalevőleg hetek előtt Ko-lozsvár határában meggyilkolt egy fiatalembert, akinek a holttestét a Szamosba dobta, majd Magyarorszá-g-ra szökött. A budapesti törvényszék az iratokat tegnap az igazságügy-miniszterhez tette át további eljárás céljából.

Ellensége pénzének az, aki
tűzfáját nem a
BASCH fátalepén
szerzi be. Temesvár, Jváros, Pályasor
Dohányváltóval szemben.

— Rablók garázdálkodása a bán-sági falvakban. Szakállhaza község lakosságát az utóbbi időben vakmerő rablóbanda nyugtalanítja, amely már számos esetben kísérelte meg a fosz-togatást. Eddig azonban mindannyi-szor sikerült a bandát elriasztani, ami főképpen a lakosság és az éjjeli őrk éberségének tulajdonítható. A vak-merő rablóbanda fegyverekkel rendel-kezik és az éjjeli őrknek az egyik éjjel tűzharcba kellett becsátkozni a banda tagjaival. Az eset néhány nap

Játékaruk kiárusítása!
Legjobb alkalom
karácsonyi ajándékok
olcsó beszerzésére
Grand Bazár
Gyárváros, Fő-utca 24.

előtt történt, amikor a rablók Streng József gazdálkodónál kíséreltek meg betörést. A zajra azonban felébredtek a házbeliek, mire a rablók elmenek-ültek. Ugyanazon éjszaka még több házba hatoltak be, de eredmény nél-kül. Nagyobb sikerrel jártak Ma-n-s János gazdánál, ahol már a zsákmányt csomagolták össze, amikor az éjjeli őrk észrevették őket és üldözésükre indultak. A betörők és az őrk között erre formális tűzharc fejlődött ki, de a betörőknek sikerült a sötétségben elmenekülni. A csendőrség a rablók kézrekerítésére széleskörű nyomozást indított, eddig azonban eredménytele-nül.

Boldog karácsonyi ünnepet
szerez gyermekének, ha játékaikat
Sternfeld A. utóda
SCHWARTZ GYULA
játékuházában szerzi be. Belv., Mercy-u. 2. Józsefv., B. Berhelot 19.
Tekintse meg vételkényszer nélkül karácsonyi kiállításunkat!
Eladás nagyban és kicsinyben.

— Hindenburg köszönete. Berli-ni jelentés szerint a birodalmi hadügymi-niszter közölte Hindenburg birodalmi elnök napiparancsát, amely-ben kijelenti, hogy a magyar kor-mányzó által neki ajándékozott szé-kesfehérvári ezredtulajdonosi meg-tiszteltetés rendkívüli örömmel és büszkeséggel töltötte el. Ez a kitünté-tés egyben a két ország között fenn-álló barátság jele is.

— Amerikában nincs válság. Lon-donban érkezett híradás szerint az amerikai híradás szerint az ameri-kai híres Sing-Sing fegyűláz fe-gyenceiből alakult ragby-esapat el-ső nyilvános mérkőzés: 32:0 szen-zációs győzelemmel végződött a fe-gyencecsapat javára a tengerészka-tonák csapata ellen. Kétezerhárom-száz fegyenc és négy száz polgári közönség nézte végig a mérkőzést.

Mielőtt rádiót vesz, hallgassa meg a csodáshangot
SCHAUB RÁDIÓT
ezenkívül raktáron Telefunken, Eswe, Blaupunkt stb. valamint mesés magneti-
kus és dinamikus beszézőrök.
Radio-Electric L. HÁMORY
TIMISOARA, IV., BONNÁZ-U. 21 sz.
Prohaszka Ford üzlet mellett.

Corpul Portareilor Tribunalului
Timis-Torontal.

No 7079—1929.

Publicatie de licitatie.

Subsemnatul Portarel aduc la cunostinta publica ca in favorul lui vad. lui Conrad Müller repre-
zentat prin Dr. Béla Kovács avo-
cat din Timisoara, pentru suma de
1700 lei capital, interese de 12 pro-
cent dela 8 August 1929 si pentru
spese deja stabilite si cele ce vor
mai stabili, se fixeaza termen pen-
tru efectuarea Licitatiunei pe ziua
de 25 Noemvrie 1931 ora 11 in Ti-
misora IV. Strada Preyer No 2 pe
cand si unde se vor vinde prin
licitatie obiectele sequestrate si
anume: recitor, cantar decimal,
pult pretuine in 8500 lei.

Timisoara, la 10 Noemvrie 1931.
Ghessu, portarel

Butorok
keményfahálósobák 12.000 leltől, s-
nyófásobák 3500 leltől, valamint egyes
butorok olcsón csak
R. WINKLER-nél
kaphatók. Gyárváros 2. villamos vég-
állomás. Éjszát Építőudvar-utca.

Sport

Az első osztályu őszi bajnoki mérkőzések utolsó fordulója lesz ma

Burileanu volt bankormányzó elvették a pert. Burileanu, a Nemzeti Bank volt kormányzója, az év áprilisban állásától felmentették. Erre Burileanu állásába való visszahelyezés miatt pert indított és a bukaresti ítéletábra Burileanu elmozdítását törvénytelennek minősítette, egyben elrendelte állásába való visszahelyezését. Felelősség folytán a legfelső semmifőzék elé került az ügy, amely most hozott ítéletében a tábla határozatát megsemmisítette és az elmozdítást törvényesnek minősítette. Ezzel a döntéssel a bankormányzó tisztség körül folyó harc befejezést nyert és Manolescu Mihály állását veszély nem fenyegeti.

Férfiszövetek
140 leitől kezdve a legfinomabb angol minőségig, mélyen leszállított árak mellett kaphatók
Rabong & Schnoidar-
nél, Temesvár Belváros, Szent György tér, római káptalán

Zászlószentelés. A belvárosi katonai plébániatemplom épékkara, amely W a s c h e k Ferenc karnagy vezérése mellett működik, ma délelőtt tartja zászlószentelését. A zászlót, amely fehér sárga színben, egyházi motívumokkal, a közepén Szent Cecilia gobelin-képevel készült el, ünnepléses körök között a ma délelőtti nagymise után Ferenc Mátyas anatóliának szentelt be.

Három autóbaleset. Temesváron tegnap több forgalmi baleset történt. A Lloyd-soron a 190 Tms. jelzésű autó, amelyet Rosenzweig József sofőr vezetett, összeütközött a 751 Tms. jelzésű kocsival, amelynek Semsei Lajos volt a sofőre. A belvárosi Szerb-utcában a 1632 Tms. rendszámú autó, Tirnea Vazul dr. vezetésével összeütközött Dénés Ernő 136 Tms. jelzésű autójával. A gépkocsik megrongálódtak. A harmadik baleset ugyancsak a Szerb-utcában történt, ahol a 886 Craiova rendszámú gépkocsi nekijártott Fehér János mehalai lakos szekérének. Az összeütközés következtében az egyik ló megsérült. A rendőrség megindította a vizsgálatot.

Tűzfát vágva, hasítva kőszent briketet és egyéb tüzelőanyagot legutómsabbban vásárol
Steiner Sándor
tüzelőanyagkereskedésben.
Józsefváros, Huszár-ut 40.
Telefon 10-18. Telefon 16-12.

A városi temetkezési vállalat ügyét intéző polgári bizottság november 23-án, hétfőn, délután hat órákor ülést tart a városi tána-teremben.

Aki friss és egészséges akar lenni és nem akarja, hogy kemény legyen a széke, folyton fájjon a feje és bőre tele legyen mindenféle pattanással, az igyék hetenként egyszer-kétszer reggelzés előtt egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet. Közközhírekben végzett orvosi megfigyelések szerint a Ferenc József vizet különösen a gyomor-, bél- és májbetegség használják szívesen, mert ez minden kellemetlenség nélkül biztosan hat. A Ferenc József keserűvizet gyógyszertárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

A vasárnapi sportprogramot az első osztályban bajnoki mérkőzések töltik ki. Az első osztályu őszi bajnokságban ez az utolsó forduló és ezért a csapatok helyezésére nagy fontossággal bír. A TMTÉ-pályán délután három órai kezdettel a TAC-Banatul bajnoki mérkőzést bonyolítják le, míg a Rapid pályán ugyancsak három órákor a TMTÉ játszik a Rapid csapata ellen. Az Ilsa-pályán délután három órákor Kadima és Kinizsi csapatai találkoznak. A bajnoki meccseken kívül barátságos mérkőzéseket is játszanak. Az Ilsa-pályán délelőtt félhúzenegy órákor az Ilsa csapata játszik barátságos mérkőzést a Trico-

lor csapatával. Az Unió-pályán három órákor az Unió-Vulturii barátságos küzdelmet bonyolítják le, míg a Dacia-pályán a Dacia és Hajduk mérkőznek délután három órákor. Az Unirea-pályán az Unirea az Ilsa kombinált csapatával mérkőzik. A Ripensia-proficsapat Resicán vendégszerepel az RMTÉ együttese ellen. A temesvári proficsapat győzelme nem lehet vitás és szép küzdelem fog kialakulni.

A magyar bajnokságban nagy derbimérkőzés lesz. Budapesten az Újpest a Ferencváros ellen játszik és a meccset nagy érdeklődés előzi meg.

Prémiumot kérnek a petroleumtermelők. A petroleumtermelők küldött levele emlékiratot nyújtott át Beretescu Zamfir pénzügyi miniszternek. A memorandumban azt kérik, hogy azokat a prémiumokat, amelyek a Manolescu által készített és a petroleumtermékekre kirótt profitdíjlekékek alapján őket megilletik, a pénzügyminiszterium a termelés érdekében utalja ki. A pénzügyi miniszter megnyugtató ígéretet tett az összeg kintalására.

Téli kert a Paesirtamező vendéglőben. Havas Mihály, a Paesirtamező agilis tulajdonosa, aki nyáron vette át a Paesirtamező vezetését és vezetése alatt a vendéglő Temesvár közönségének kedvence étterme lett, most megnyitotta az újonnan átalakított modern téli kertet. Kifőző ételek, elsőrendű italok, pompás zene biztosítják a kellemes szórakozást a Paesirtamező téli kertjében.

A Magyar Nőegylet jótékony célú kiállítását, amelyről már megemlékeztünk, e hó 28-án nyílik meg a Magyar Házban és két napon át lesz a nagyszámú részére megtekinthető. A kiállításon, mely hű visszatükrözője

Az ebédlobutor,
amit Ön keres divatos kivétel legjobb minőség legolcsóbb áron csak
SIEBOLD-nál
Femesvár, II. Távirdu-19. Tel. 6-99

tesz a múlt század iparművészetének és festészetének, magántulajdonban levő régiségek fogják gyönyörködtetni a közönséget. A kiállítás vonzóerejét fokozza az a körülmény is, hogy minden látogatónak alkalma nyílik értékes műtárgyakat sorsolás útján nyerni.

Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót. (Conducatorul prin Timisoara.)

Taran Traila felmentése. Taran Traila temesvári ekszportőr ellen kétfelvénket gazda bűnvádi eljárást indított. Taran még 1927-ben a gazdák-tól állatokat vásárolt és azok vétel-árára előleget adott. Bőrsben az állatokat értékesítette, de milliós veszteségek érték és képtelen volt a vételár-hatralékos részét kifizetni. A gazdák erre feljelentették. Ugy az orvival, mint a temesvári törvényszék Taran felmentette és az ítéletet azzal indokolta, hogy Taran a gazdasági válság-állandozata. A temesvári ítéletábra a felmentő ítéletet megerősítette. Nicolescu táblai főügyész az ítélet ellen felfolyamodást jelentett be.

Náunk még 200 leiert kaphat
egy mtr. jó tűzfát (míg a készlet tart)
Salamon si Comp.
József. Pályu-utvar-sor,
Begaralommal szemben.
Telefon 12-53.

Külkereskedelmi szigorítások Magyarországon. A budapesti harmincharmas bizottság tegnap külkereskedelmi szigorításokkal foglalkozott és olyképpen határozott, hogy ezentul a haromszáz pengőn aluli ekszportváltat is be kell szolgáltatni. Ha a váltát nem szolgáltatják be, akkor kötbér emén az áru pénztértékének ötven százalékát kell beszoállítani. A Nemzeti Banknak joga lesz az ekszportváltól minden felvilágosítást beszozni és az adatok hitelességét megvizsgálni. A vita során Sztéeróny József báró súlyos aggodalmát fejezte ki, hangoztatva, hogy a valutári helyzet enyhülése helyett állandó rosszabbodás következni kezd. Rássa a y Károly tiltakozik az ötven százalékos kötbér ellen és javasolja, hogy az ország legkiválóbb szakértőiből bizottságot nevezzenek ki a kérdés alapos tárgyalására. Rassay indítványát a miniszterelnök is elfogadta és országos bizottság alakul majd a külföldi rövid és középlejárati hitelek egységes rendezésére.

Finom sollingeni acélárak, borotvák, ollók, hajvágógépek, zsebkések előnyösen vásárolhatók.
TEJNOR FERENC és Tsa
köszörsőnél
Temesvár, Gyárv., Kossuth-tér 1. Tel. 5-61

Sakk-ekék, azok alkatrészei, mezőgazdasági cikkek, teherkocsi- és hirtő-tengelyek, kocsirugók mélyen leszállított áron kaphatók Scherter Ottó vaskereskedésében, Temesvár-Belváros.

„T u - T u”
önműködő tejesfazék
Használata által a tej nem fut ki és nem ég oda.
Árak nagyság szerint:
1. 1 1/2 2 és 3 literes nagyságban kapható minden edény- és vaskereskedésben.

Olla elismeri és bizonyíthatólag a legmegbízhatóbb
“OLLA”
GUM

A KÉLMÉK JÓK ÉS DIVATOSAK
mégis illy alacsony árakon
MINTÁS BARSONYOK Le: 70.-
NŐI RUHA-SZÖVETEK minden színben Le: 50.- 95.- 115.-
Mintás flanellek Le: 26
NŐI KABÁT KÉLMÉ Le: 120, 220, 320
FÉRFI ÖLTÖNY SZÖVETEK mtr Le: 120, 165, 265
ARAD STR. REG. FERD. 11.
VÁSÁROLHATJA A **GOLDHAUS**-ban.
TIMISOARA STR. SOLDERER ERŐD U. 5.

Karácsonyi ajándék t. vevőinknek!

3 mtr. garantált tiszta gyapju kamgarn férfiszövet
I-a gyapju sergés hozzávalóval, fekete és sötétkék színekben

az egész **1750** lei

Silesia Belváros, 8
Hunyadi-u.

Rádió

Vasárnap. (November 22.) Bukarest.

11 óra: Egyházi ének. 12 óra: Zenekari hangverseny. 1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Szórakoztató zene. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Sztambul rózsája című operett előadása. **Budapest.** 10 óra: Hírek, kozmetika. 11 óra: Református istentisztelet. Prédikál Ravasz László dr. püspök. 12 óra: Egyházi népének és szentbeszéd a Jézus Szíve templomból. Szentbeszédet mond P. Bangha Béla Jézustársasági házfőnök. Utána a Mándits szalózenekar hangversenye. A hangverseny szünetében rádiókronika. Elmondja Papp Jenő. 3 óra: Gramofonzene. 4 óra: Előadás. 4 óra 45: Rádió szabadegyetem. Utána hírek. 6 óra: Az első honvéd gyalogezred zenekarának hangversenye. 7 óra 15: Szahaj históriák. Irta Szalay László dr. Felolvassa Fehér József dr. 7 óra 50: Dalok. Előadja Nagy Margit. 8 óra 30: Sporteredmények. 8 óra 45: A Viktoria hotel rejtélye című hangjáték előadása a stúdióból. 10 óra 25: Kézzongorás jazz-átiratok. Előadja Kondor Leó és Polgár Tibor. Utána Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Spolarich-kávéházból. **Bécs.** 12 óra 45: A bécsi szimfonikusok hangversenye. 2 óra 30: Gramofonzene. 4 óra 40: Délutáni hangverseny. 6 óra 15: Zongoranyes játéka. 7 óra 35: Operett-részletek. 9 óra 5: Vigjáték előadása. 11 óra 40: Szórakoztató zene. **Belgrád.** 12 óra: Nemzeti dalok. 12 óra 30: Gramofonzene. 1 óra 30: A rádiózenekar hangversenye. 6 óra 50: Nemzeti dalok. 7 óra: Egyházi ének. 9 óra: Énekhangverseny. 9 óra 30: Szimfonikusok hangversenye. 11 óra: A rádiózenekar hangversenye. **Langenberg.** 5 óra 30: Délutáni hangverseny. 9 óra 15: Hangverseny. **Milánó.** 5 óra 30: Operettelőadás. 7 óra 30: Sporthírek, gramofonzene. 9 óra 35: Operaelőadás. **Prága.** 9 óra 30: Fuvószenekar hangversenye. 10 óra 30: Vonósnyes játéka. 11 óra: A newyorki filharmonikusok hangversenyének közvetítése Newyorkból. Vezényel Arthuró Toscanini. **Róma.** 10 óra: Tarka hangverseny. utána gramofonzene. **Varsó.** 8 óra 25: Gramofonzene. 9 óra 15: Népszerű hangverseny. 11 óra 10: Zongorajáték. 12 óra: Könnyű és tánczene.

Hétfő. (November 23.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 1 óra 50: Gramofonzene. 6 óra: Zenekari hangverseny. 7 óra 10: Szórakoztató zene. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Kamarazene. 9 óra 45: Hangverseny két zongorán. 10 óra 15: A rádió lázi-

kvartettjének hangversenye. **Buda-**pest. 10 óra 15: Hangverseny Hajdu Anna (ének). Faragó György (zongora) és Jákó Béla (ének) közreműködésével. 10 óra 30: Hírek. 10 óra 45: A hangverseny folytatása. 1 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: Gramofonzene. 1 óra 25: Hírek. 1 óra 35: A gramofonzene folytatása. 5 óra: Nők tanácsadója. 6 óra: Felolvasás. 6 óra 15: Horváth János és cigányzenekarának hangversenye. 7 óra 50: Előadó-est. 8 óra 40: A budapesti filharmonikusok hangversenye Rubinstein Artur zongoratanúvész közreműködésével. 10 óra 15: A Fajes szalózenekar és Horváth Gyula cigányzenekarának hangversenye Kalnár Pál (ének) közreműködésével. **Bécs.** 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 1 óra 40: Gramofonzene. 2 óra

19. Gramofonzene. 6 óra: Délutáni hangverseny. 9 óra: Bohózat előadása. 11 óra 30: Operett-részletek. **Belgrád.** 1 óra 5: Hangverseny. 5 óra: Gramofonzene. 6 óra: Nemzeti dalok. 6 óra 30. Könnyű zene. 7 óra: Délutáni hangverseny. 9 óra 30: Hegedűhangverseny. 11 óra: Szórakoztató zene. **Langenberg.** 9 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra: Emlékkönyv. 11 óra 30: Cigányzene közvetítése Budapestről. 12 óra 30: Jazz-band. **Milánó.** 8 óra 40: Gramofonzene. 10 óra 30: Zongorahangverseny. **Prága.** 8 óra 40: Schabert-dalok. 9 óra 5: Zsidó templomi énekek. 10 óra: A rádiózenekar hangversenye. 11 óra 20: Gramofonzene. **Róma.** 8 óra 50: Gramofonzene. 10 óra: Könnyű zene. **Varsó.** 8 óra 50: Gramofonzene. 12 óra: Könnyű és tánczene.

Közgazdaság

A francia jegybank érdeklődik a romániai pénzügyi természetű javaslatok iránt

Pénzügyi körökben sokat foglalkoztak a francia jegybank táviratával. A francia bank ugyanis táviratilag arra kérte bukaresti levelezőjét, hogy haladéktalanul küldje meg a jegybank vezetőségének a romániai mezőgazdasági adósságok rendezésére és az állami amortizációs pénztár felállítására vonatkozó javaslatokat. A levelező mindkét javaslatot már elküldötte Párisba. A kormány pénzügyi

körében a francia jegybanknak ezt az intézkedését jó jelnek veszik és ama megállapításuknak adnak kifejezést, hogy a hivatalos francia pénzügyi érdeklődik azon javaslatok iránt, amelyek hivatottak az ország pénzügyeit rendezni. A francia jegybank érdeklődéséből arra is következtetnek, hogy a francia piac esetleg hajlandóságot mutat a szanalási kötvények átvételére és elhelyezésére.

Az aradi olesó husarak. Temesvár város vezetősége tudvalegőleg elhatározta, hogy megvalósítja a husarak esőkkentését és ezért a szomszédos városoktól információkat kért a husarakra vonatkozólag. Az átiratra Arad városa már válaszolt és a következő statisztikát közölte: az elsőosztályú marhahus kilója 26 lei, míg a másodosztályú marhahus 24 lei volt. A mákszimálás folytán most csak egyfajta marhahus van, amelynek kilója 20 lei. A borjúhús kilogramja 32 és 30 lei volt, az egységár most 26 lei, a bórnyuhus kilóját 29 leiről 14 leire mákszimálták. A sertéshús 36 és 30 leiről 30, illetve 26 leire esőkkent. A zsír kilója 32 leiről 28 leire esett. Temesvár vezetősége elhatározta, ha a hentesek maguktól nem esőkkentik az árakat, úgy a mákszimáláshoz folyamodik.

A Marmorosch-Blank évek előtti veszteségei. Feltűnést keltett, hogy a Marmorosch-Blank bankház kényszerezési kérelmének tárgyalása alkalmával a Nemzeti Bank

igotanácsosa bizonyos iratok kiegészítését kérte. Mostani megállapítás szerint a Nemzeti Bank már öt év előtt leszögezte, hogy a Marmorosch-Blanknak már akkor súlyos veszteségei voltak. Ennek ellenére azonban ezeket a veszteségeket az érvégi mérleghől eltüntették. Ez a veszteség évről-évre növekedett és a Nemzeti Bank megállapítása szerint az egy milliárd leit is meghaladják. A Nemzeti Bank most ezeket a megállapításokat a kényszerezési iratokhoz csatolta és ezek alapján érdeklődéssel várják, hogy milyen álláspontot foglal el a törvényszék a kényszerezés kérdésében.

Fuzió tárgyalások. Az ipari és kereskedelemügyi miniszteriumban Vasilescu-Carpen miniszter elnöklete mellett annak az öt hatalmas petroleumtársaságnak a megbízottai tanácskoztak, amelyek egymással való fuzió tárgyalásokat folytatnak. A tanácskozások ugyancsak a fuzióról szóltak, azonban végleges döntés nem történt.

Korlátozzák a nemzetközi postaforgalmat. A bukaresti postavezérgazgatóság távirati rendelkezéssel megszüntette Románia és Magyarország között az utánvetés csomagforgalmát. Hasonlóképpen megszüntették a külföldi elfogadványoknak a postahivatalok által eddig eszközölt inkasszóit is. Hivatalos helyen a megszüntetést a magyarországi devizazárlattal indokolják.

Sztrájk az aradi tektstílgárban. Az aradi tektstílgár munkásai egy részét elbocsátotta. Az elbocsátott munkásokkal a fonóda és a szövöde munkásai szolidaritást vállaltak és sztrájkba léptek. A tektstílgár többi ágazatában azonban a munka zavartalanul tovább folyik. A részleges sztrájk megszüntetésére irányuló tárgyalások folyamatban vannak.

A harmadosztályú utasok érdekében. Az államvasutak vezérgazgatósága megengedte, hogy a Traján, a Rapid és Szimplon-vonatok harmadosztályú utasai a jövőben az étkezőkocsikban étkezzenek. Eddig csakis első és másodosztályon utazók foglalhattak helyet az étkezőkocsikban.

A vasuti tisztviselők kedvezményei. Az államvasutak igazgatóságára döntött, hogy az államvasuti tisztviselőnek és családtagjaiknak az 1932. évre ugyanazokat az előnyöket biztosítja, mint amelyeket 1931-ben élveztek.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei 305, Párisban 15.20. Mai árfolyamok a következők: angol font 645, dollár 167.50, hollandi forint 68.10, dinár 2.99, francia frank 6.60, olasz lira 8.80, cseh korona 4.975, német márka 40, osztrák schilling 23.80, svájci frank 33, magyar pengő 29.50, belgas (öt belga frank) 24.

Mozi

Mozi műsora.

Vasárnap.

Belvárosi Capitol mozi: Két világ. (Beszélő film.)

Erzsébetvárosi Doina mozi: A bölcsődal. (Beszélő film.)

Forum mozi: Boldog emberek. (Waltzerparadies. Beszélő film.)

Gyárvárosi Apollo mozi: Malek megmenti Európát. (Hangos film.)

Mehalai Concordia mozi: A titokzatos asszony X. 27. (Beszélő film.)

Hétfő.

Belvárosi Capitol mozi: Két világ. (Beszélő film.)

Forum mozi: Boldog emberek. (Waltzerparadies. Beszélő film.)

Gyárvárosi Apollo mozi: Malek megmenti Európát. (Hangos film.)

A próhirdetések

Allást keres

Olcso házi varrónő aki egyszerűbb ruhák készítésével foglalkozna, esetleg fehérnemű javítást is, napi 70 leírás házakhoz ajánlkozna. Milasevits Józsefné Józsefné Ill., szőlők, Bulyai-u. 5. (1647)

Adás-vétel

Keresek

Temesvár környékén kisebb birtokot megvételre. Ajánlat „Kézpénz” jellegére a kiadóba kérek. (2807)

Keresek

kis bérházat vételre 4-5 lakással, József vagy Erzsébetvárosban. Címeket „Kézpénz” elnevezésű jellegére a kiadóba kérek. (2793)

Használt, de jó állapotban lévő ebédlőberendezés

esetleg külön ebédlőasztal, székek és kredenc megvételre kerestetik. Címeket kérem „Olcso és szép” jellegére a kiadóba leadni. (2821)

Olcson eladó

ottomán, tölgyfaasztal, csipkeágyterítő és más háztartási cikkek. Józsefváros, Bonnáz-utca 17, (új szám 20). (2820)

Pézmahát bunda

vadonutaj, nagyon szép, eladó. Belváros, Hunyadi-utca 8, I. em. jobbra. (2817)

Vennék

kifogástalan szőnyeg szövőráját. Ajánlatok árjelzéssel „Perzsa” jellegére a kiadóba kérek. (2818)

Lakás

Gyönyörű új parkett lakás

2 utcai szoba, udvari szoba email-fürdőberendezéssel azonnal kiadó. III., Templom-u. 4. Érdeklődni III., Kereszt-tér 2. (2823)

2 szoba

konyha, éléskamra, összes mellék helyiségekből álló lakás december 1-re kiadó. Vizvezeték az udvarban. III. ker. Király-utca 68. (2819)

2 utcai szoba

konyha- és előszobából álló lakás, valamint 2 utcai szoba, fürdőszoba és előszobából álló lakás kiadó. Belváros, Erzsébet-utca 11, I. em. háztulajdonosnál. (2822)

Különféle

Ingyen 14 napi próbaidővel tanítok hegedűt, hogy meggyőzzem Önt a biztos eredményről. Toth, II, Széna tér 12. (2584)

500.000 lei kézpénzzel betársulnék mint aktív résztvevő jól bevezetett nyomdávalalamba. Ajánlatokat „December 1” jellegére a kiadóba kérek. (1540)

Akar Ön tisztán lakni?

Ugy forduljon bizalommal Gábor János szobafestő és mázoló-mesterhez, III. ker. Kaszáló-sor 4, aki elvállal garancia mellett polokaitást, bőrgarnitúra festést. Amerikai butor tisztítást, — nem politirozást. (2802)

India véres napjai

A Déli Hirlap történeti regénye

Sir John Retcliffe műve alapján írta Berkó Károly

(11. folytatás.)

Hunter vikárius most már eleget tudott. Láta ugyan, hogy ez a csempész, akit Pescara előre küldött, nem tudja, hogy mi van készülőben, azonban tisztában volt vele, hogy Pascaratól nem sok jót remélhetnek. Hiszen gonosz terveit már megmutatta akkor, amikor a hegységbe csalta őket félre- eső vidékekre; ahelyett, hogy megmutatta volna nekik a helyes utat.

Felindultságában hirtelen föl- rántotta a szomszédos szobába vezető aítót.

— Adjátok meg magatokat, — kiáltotta az öreg Jacopora és a csempészre — foglyaim vagytok.

Ezzel a levegőbe lött, hogy tár- sait felriassza álmukból.

A csempész azonban ugy ma- gyarázta a dolgot, hogy az angol férfi rája akart pisztolyából löni és azért Hunterre vetette magát, akivel birkozni kezdett.

Csakhamar mindketten a földön heverték.

A csempész tagadhatatlanul erősebb, izmosabb volt és azért Huntert hamarosan maga alá gyűrte. Egyik kezével leszoritotta a vikáriust, baljával addig kirán- totta öve mellől jatatánját és az- zal az alatta heverő Hunterre

akart döfni.

Ebben a pillanatban dörgő hang hallatszott:

— Szégyelje magát a nemes Petrovics Danilo, ha az a szándéka, hogy legyőzzön ellenfelét leszurja. A szavaknak büvös varázsuk volt.

Petrovics Danilo a földre ejt- te jatatánját, aztán fölugrott és a beszélőre nézett. Utána abban a pillanatban nagy örömmel felkiál- tott:

— Grimaldi kapitány. — Hála Istennek, hogy megtaláltalak!

Ezzel a Grimaldi felé ugrott és kezét ölelésre tárta ki.

Grimaldi azonban meghátrált előtte.

— Még nincsen itt az ideje az ölekezésnek. Előbb tudnom kell, hogy Petrovics Danilo, a hős, aki Sirály nevű hajójával bátran járta a tengereket, hogyan lett rablók és banditák cimborája?

— Félreérted a helyzetet, Már- kus. Én a rablókat és banditákat jól ismerem ugyan, azonban soha- sem cimboráltam velük. Tudod jól, hogy csempészettel is foglal- kozom és így mint csempész a hegyek között megismerkedtem különféle emberekkel, azonban

sohasem vettem részt az ő dolgai- ban. Ellenben ők engem nem egy- szer segítettek. Néha aztán én is tettem nekik vizsontszolgálatot és így ma is üzenetet hoztam Anto- nio Pascaratól az apósának, az öreg Jacoponak.

Grimaldi kapitány, akit álmából a vikárius riasztó lövése ébresztett föl, elmondotta magának az előzményeket. Ezekből aztán lát- ta, hogy Pescara, a rablóvezér, aki csak azért csapott fel vezetőnek, hogy kiszemelt áldozatait a he- gyek közé csalhassa, valamennyit éjszaka le akarta gyilkolni. Petro- vics Danilo, aki így került éjjel az erdők mélyén fekvő lakba, a csem- pészéletet csak mellékesen üzte. Főfoglalkozása az volt, hogy szán- tén segítse előkészíteni a görögök szabadságharcát. Most pedig azért járta volt az Appenini-hegységet, mert tudta, hogy Grimaldi ott buj- dosik valahol. Grimaldit pedig még kellett találnia, mert üzenetet kel- lett a számára átadni.

— Kitalál van az üzenet? — kér- dezte Grimaldi.

— Egy magasrangú orosz tisz- tól, az orosz cár egy ezredesétől. Azt üzeni neked, hogy feltétlenül beszélnie kell veled.

— És hol találom?

— Az orosz tiszt Pope Miami bandájának a védelme alatt tar- tózkodik a hegyekben. Megfizette a bandát, hogy táborában tartó- kodhassék, egyébként semmi köze nincsen a banda üzelmeihez. Más- képpen azonban lehetetlen számá- ra a hegyekben való kóborlás és utánad való kutatás.

Ezt a beszélgetést, amelyet Grimaldi kapitány és Petrovics Danilo folytattak, félbeszakították, mert közben a többi utas is fölébredt álmából és köréjük gyü- lekeztek.

Petrovics Danilo tejestvére volt Grimaldi kapitánynak. Petro- vics Danilo anyja volt Grimaldi dajkája és ketten együtt nevelked- tek föl. Később aztán együtt is vettek részt a görög szigetek za- badságharcában és annak levere- tése után együtt készítették elő az új szabadságharcot.

Grimaldi kapitány bemutatta Petrovics Danilót az angoloknak. Petrovics újra elmondta, hogy Pescara milyen üzenettel küldte őt az öreg Jacopohoz. Azt is el- mondotta, hogy Pescara még az éjjel folyamán felkeresi Pope Miami bandáját. Most már világos volt, hogy ennek a rablóbandának a segítségével akarja az angio- kat megtámadni. Most már aztán tudták azt is, hogy az öreg Jacop- és a felesége nem azok az ártatlan jó emberek, akiknek magukat mu- tatták. Grimaldi előtt, amint azt Petrovics is megerősítette, most már tisztán állott az is, hová lett a kis fiu, Jacopo unokája. Elment hirt vinni az apjának, hogy az an- golok bele estek a csapdába és ma- guktól eljöttek a hegyi házba, ahová el akarta őket csalni. Az utasok tudták, hogy a rablók még az éjszaka folyamán megtámadják őket és azért az öreg Jacopot és feleségét, akik a szomszédos szobá- ban tartózkodtak, minden ellenke- zésük mellett is megkötözték és a szájukba kendőt gyömöszöltek, hogy ne tudjanak kiáltani. (Folyt. következik.)

A nagy árzuhanás folytatódik az összes őszi és téli áruknál is

Klein Dávid áruházában

Timisoara, Józsefváros, Bonnáz-utca 14. Telefon 12-92, a villamos mentén, szemben a benzinkuttal.

ARKIVONAT

alanti legolcsóbb áráktól kezdve.

	Leitől	Leigél	
Molinó sárgavászon, mtrje	13	Szövetöltöny, fiu 250, férfi	700
Mosóvászón, fehér, mtrje	17	Cérnaöltöny, fiu 140, férfi	220
Siffon 21 leitől, batisztsiffon, mtrje	27	Ceugnadrág, fiu 48, férfi	75
Lepedővászón, fehér, duplaszélés	58	Szövetnadrág, fiu 95, férfi	165
Zefir, kanavász 17, 20, 24, 27	30	Bársonynadrág 110, 130	180
Tenniszflanell 20, 22, 25, 28	30	Alsónadrág, molinó 40, flanell	55
Divatflanell és barchend 30, 33	38	Alsónadrág, gombos 75, flanell	70
Barchend, maradék, méterje	20	Munkásing, molinó 50, zefir	60
Klott, fekete 45, szines, paplanra	60	Flanelling 70, kakiszín	90
Törülköző, rojtos 20 lei, Frottír	55	Zefiring 2 gallérral, duplakézélő	135
Kenyérkendő, pohártörölő, drbja	13	Sporting, oxford 145, nyakkendővel	160
Kombinébatiszt 22, tuszor	28	Pupling 220, aplikált	170
Müselyem 35, 45, 50	60	Bálling, fehér 150, duplakézélővel	165
Krepdesin 125, 140	160	Nöiing, kombiné 70, 90	120
Téliszövet, 140 cm széles 95, 105	120	Reformnadrág, kicsi 25, nagy	35
Nöiszövet, sima 35, kockás	45	Reformnadrág, téli, kicsi 50, nagy	75
Függönytiszta, aszur 20, dupla	40	Reformnadrág, selyem 70, gyapju	90
Flanelltakaró, kicsi 90, nagy	210	Szvetter, fiu 40, férfi	60
Lópekróe, gyapju 200, 220	250	Divatpullover, gyermek 65, gallérral	75
Grenadin, fehér 38, 42	50	Divatpullover, férfi 90, gallérral	110
Mosódelén 22, karton, festő	25	Trikóöltöny, kicsi 55, felgombolható	110
Inlet párnabelső 30, 35	40	Trikóing vagy nadrág 75, 90, 110	130
Vatirvászón	18	Vadászharisnya 35, 45, 60	75
Vattelin 60, 70	80	Keztyű, téli, kicsi 30, nagy 35, 40	50
Bársony, sima 60, divat	85	Zokni 8, 10, 12, 15, divat 20, 25	35
Télisapka 25, 35, 45	50	Zokni, téli 12, 15, 18, 20, 25	35
Leánysapka 33, gyapju	40	Harisnya 12-15, muszlin 25, flór	35
Sportsapka, fiu 45, férfi	55	Harisnya, selyem 45, téli, angol	25
Télikabát, fiu 350, férfi	450	Patentharisnya, kicsi 8 lei, emelkedik számonként 2 leiel.	
Télikabát, szőrmével 450, férfi	550		

Nagy tétel hócipő „Hutchinson” párja 135, 150, 165 lei. Összes férfi és női szövetek kiárusítási árban. Fenti legolcsóbb áruktól kezdve dus választék minden minőségben reklámárakban.

Külön maradékosztály.